

Súd: Krajský súd Banská Bystrica  
Spisová značka: 13Co/357/2013  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 6711202971  
Dátum vydania rozhodnutia: 26. 02. 2014  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Ferdinand Zimmermann  
ECLI: ECLI:SK:KSBB:2014:6711202971.1

## Uznesenie

Krajský súd v Banskej Bystrici ako súd odvolací v právnej veci navrhovateľa CETELEM SLOVENSKO, a.s., Panenská 7, 812 36 Bratislava, IČO: 35 787 783, zastúpeného Advokátskou kanceláriou JUDr. Marek Czompoly, s.r.o., so sídlom Ventúrska 16, 811 01 Bratislava, IČO: 47 234 547 proti odporcom 1/ Y.. M. U., nar. XX. XX. XXXX, trvale bytom T., V.. W. č. XX a 2/ Y.. Y. U., nar. XX. XX. XXXX, bytom Z. XXXX/XX, XXX XX A., právne zastúpenej Advokátskou kanceláriou UHAL' s.r.o., so sídlom Nám. SNP 6/11, 960 01 Zvolen, IČO: 47 236 655, v konaní o zaplatenie 2 484,10 € s prísl., o odvolaní navrhovateľa proti rozsudku Okresného súdu Zvolen č. k. 7C/86/2011-118 zo dňa 13. 02. 2013 v spojení s opravným uznesením č.k. 7C/86/2011-124 zo dňa 28. 03. 2013 takto

### rozhodol:

Rozsudok okresného súdu vo výroku, ktorým okresný súd v prevyšujúcej časti žalobu zamietol a v súvisiacom výroku, ktorým okresný súd navrhovateľovi nepriznal právo na náhradu trov konania, zrušuje a v uvedenom rozsahu mu vec vracia na ďalšie konanie.

### odôvodnenie:

Odvolaním napadnutým rozsudkom okresný súd zaviazal odporcu zaplatiť navrhovateľovi v lehote 3 dní od právoplatnosti rozsudku 826,51 € s 9 % ročným úrokom z omeškania od 01. 10. 2010 do zaplatenia; v prevyšujúcej časti žalobu zamietol. Konanie voči odporkyňi 2/ Y.. Y. U. podľa § 96 ods. 1,2 zák. č. 99/1963 Zb., Občiansky súdny poriadok (ďalej v texte len „OSP“) zastavil. O trovách konania rozhodol podľa ust. § 142 ods. 2 OSP tak, že navrhovateľovi právo na náhradu trov konania nepriznáva, zároveň podľa ust. § 146 ods. 2, veta prvá OSP zaviazal navrhovateľa zaplatiť na účet právneho zástupcu odporkyne 2/ trovy konania vo výške 521,89 €, do 3 dní od právoplatnosti rozsudku. V odôvodnení predmetného rozsudku okresný súd uviedol, že po späťvzati žaloby voči odporkyňi 2/ konal ďalej voči odporcovi 1/. Z písomného podania navrhovateľa zistil, že sa naďalej domáha zaplatenia pohľadávky voči odporcovi 1/, nakoľko mu poskytol spotrebiteľský úver v sume 4 979,08 € (150 000,- Sk.) Takto poskytnutý úver odporca nesplácal tak, ako sa k tomu zaviazal, hoci súhlasil so všeobecnými úverovými podmienkami, ktoré tvorili neoddeliteľnú súčasť zmluvy. Z celkovo poskytnutej sumy odporca 1/ uhradil do odstúpenia od úverovej zmluvy len sumu 4 152,57 €. Z odstúpenia od úverovej zmluvy č. XXXXXXXXXXXXXXXX okresný súd zistil, že odstúpenie bolo adresované odporcovi 1/ a navrhovateľ v ňom odporcovi 1/ oznámil, že vzhľadom na jeho omeškanie so splácaním úveru odstupuje podľa čl. III. -6- 1 Všeobecných podmienok pre poskytnutie spotrebiteľského úveru od úverovej zmluvy a vyzval ho, aby dlžnú sumu 2 484,01 € zaplatil na účet navrhovateľa, v opačnom prípade od 01. 01. 2010 bude účtovať úrok z omeškania vo výške 0,08% z dlžnej sumy denne. Odporca 1/ v lehote určenej v odstúpení od zmluvy navrhovateľovi požadovanú sumu neuhradil, preto si navrhovateľ uplatnil nárok na zaplatenie dlžnej sumy 2 484,10 € spolu s úrokom z omeškania vo výške 9 % ročne zo sumy 2 420,23 € od 01. 01. 2010 do zaplatenia podaním žaloby na súd, kde sa v rámci dlžnej sumy navrhovateľ domáhal aj zaplatenia zmluvnej pokuty vo výške 4% z „odloženej sumy“ podľa bodu V. - 4 Všeobecných podmienok CETELEM SLOVENSKO, a.s. pre poskytnutie spotrebiteľského úveru (všeobecné úverové podmienky) a úhrady nákladov spojených s vymáhaním pohľadávky. Žiadal, aby súd zaviazal odporcu 1/ zaplatiť mu 2 484,10 €, ktorá suma pozostáva z dlžných mesačných splátok úveru so splatnosťou do odstúpenia od úverovej

zmluvy vo výške 1 239,21 €, zo zvyšku dlžnej úverovej istiny nezahrnutej v dlžných mesačných splátkach t.j. tej časti zvyšných splátok úveru, ktorá sa stala zročná až v dôsledku odstúpenia od úverovej zmluvy vo výške 1 181,02 €, zo zmluvných pokút a poplatkov vo výške 63,87 €. Okresný súd konštatoval, že správne mal byť uvedený rozpis dlžnej sumy tak, že dlžné splátky sú vo výške 1 225,-€, zvyšok dlžnej úverovej istiny je vo výške 1 181,02 € a zmluvné pokuty a poplatky sú vo výške 78,08 €. Zo Žiadosti / Zmluvy o poskytnutí spotrebiteľského úveru zo dňa 12. 09. 2006 okresný súd zistil, že odporcovia 1/ a 2/ sa oboznámili so všeobecnými úverovými podmienkami navrhovateľa pre poskytnutie spotrebiteľského úveru, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou zmluvy, súhlasili s nimi bez výhrad a žiadali, aby im spoločnosť navrhovateľa poskytla úver za podmienok uvedených v žiadosti vo výške 4 979,08 € (150 000,- Sk) s počtom splátok 36, s mesačnou splátkou 175 € (5 272,- Sk) so splatnosťou vždy k 15. dňu v mesiaci. V časti C žiadosti o poskytnutie úveru požiadali súčasne, aby ich navrhovateľ zaradil do zoznamu žiadateľov o poskytnutie úverového rámca, poskytol im úverový rámec vo výške 663,90 € (20 000,- Sk) a vydal úverovú kartu na ich meno. Vzali na vedomie, že žiadosť o vydanie úverovej karty bude posudzovaná najmä na základe údajov uvedených v žiadosti o poskytnutie klasického úveru a priebehu jeho splácania a v prípade, že po vyhodnotení aktuálnej situácie nebude možné tejto žiadosti vyhovieť v plnom rozsahu, môže navrhovateľ zmeniť navrhovanú výšku úverového rámca na ním stanovenú nižšiu sumu. Zaviazali sa tiež splácať čerpaný úver a príslušné náklady spojené s čerpaním úveru v mesačných splátkach vo výške 5% z poskytnutého úverového rámca, ak nebude dohodnuté inak. Vykonaným dokazovaním mal okresný súd preukázať, že zmluva o spotrebiteľskom úvere, ktorú účastníci uzavreli bola síce uzavretá v písomnej forme, ale túto zmluvu nepodpísala odporkyňa 2/. Z takto uzavretej Zmluvy o spotrebiteľskom úvere zo dňa 12. 09. 2006, (ktorú podpísal odporca 1/ aj za odporkyňu 2/) okresný súd zistil, že na základe uvedenej zmluvy navrhovateľ poskytol odporcovi 1/ úver vo výške 4 979,08 € (150 000,- Sk), ktorý sa odporca 1/ zaviazal splácať v mesačných splátkach po 175 € (5 272,- Sk). Okresný súd ďalej ustálil, že touto zmluvou navrhovateľ vnútil odporcovi 1/ aj iný úkon, ako ten, ktorý bol v danom okamihu vo sfére jeho záujmu - získanie úveru. Konštatoval, že z predtlač zmluvy/žiadosti o poskytnutie spotrebiteľského úveru vyplýva, že odporca 1/ požiadal navrhovateľa, aby ho zaradil do zoznamu žiadateľov o poskytnutie úverového rámca vo výške 663,87 € (20 000,- Sk) a vydal mu úverovú kartu na jeho meno za podmienok stanovených navrhovateľom v časti C listiny, to znamená, že na základe žiadosti odporcu 1/ sa mohli v budúcnosti zmluvné strany dohodnúť o prípadnom revolvingovom úvere. Tomu zodpovedala aj možnosť navrhovateľa takejto žiadosti vyhovieť, ak ale chcel odporca 1/ získať klasický úver, musel podpísať aj predloženú predtlač listiny, ktorá v sebe obsahovala náležitosti iného právneho úkonu. Z prejavu vôle odporcu 1/ sa však podľa názoru okresného súdu nedá usudzovať, či išlo o dostatok vôle odporcu 1/ ako spotrebiteľa vstúpiť do iného zmluvného vzťahu s navrhovateľom, než aký bol jeho primárnym záujmom a to poskytnutie úveru. Okresný súd uviedol, že uvedený postup navrhovateľa sa dá s poukazom na uvedené dôvody kvalifikovať ako nekalá obchodná praktika, ktorá v zmysle citovaných ustanovení Smernice rady č. 93/13/EHS z 05. 04. 1993, ako aj ust. § 52 a nasl. Občianskeho zákonníka nemôže požívať právnu ochranu, pretože z obsahu dotknutej žiadosti o poskytnutie spotrebiteľského úveru nevyplýva nič iné len to, že odporca 1/ požiadal o zaradenie do zoznamu žiadateľov o poskytnutie úverového rámca vo výške 663,87 € (20 000,- Sk) a vydanie úverovej karty za podmienok vopred stanovených navrhovateľom v časti C žiadosti o poskytnutie úveru. Z toho podľa názoru okresného súdu vyplýva, že na základe žiadosti odporcu 1/ sa zmluvné strany iba mohli v budúcnosti dohodnúť o takomto úvere, čomu zodpovedá aj možnosť navrhovateľa takejto žiadosti nevyhovieť, resp. vyhovieť v menšom rozsahu. Ak teda navrhovateľ rozhodne o poskytnutí úverového rámca a vydaní úverovej karty, pričom toto rozhodnutie závisí od posúdenia údajov uvedených klientom v súvislosti so žiadosťou o posúdenie priebehu splácania klasického úveru a následne poskytne klientovi peňažné prostriedky a za zmluvu o revolvingovom úvere sa považuje žiadosť spotrebiteľa o zaradenie do zoznamu uchádzačov o poskytnutie úverového rámca a vydanie úverovej karty bez osobitnej písomnej zmluvy, v ktorej by bol tento záväzkový vzťah bezpodmienečne individualizovaný v zmysle § 4 ods. 2 a § 3 zák. č. 258/2001 Z. z., tak I okresný súd mal za to, že nedošlo k dodržaniu predpísanej písomnej formy, tak ako to vyžaduje § 4 ods. 1 zák. č. 258/2001 Z.z. a preto dospel k záveru, že zmluva o revolvingovom úvere, na ktorú navrhovateľ poukazuje je aj z tohto dôvodu neplatná.

Okresný súd v odôvodnení odvolaním napadnutého rozsudku ďalej uviedol, že mal preukázať, že zmluva, od ktorej odvodzuje navrhovateľ svoj nárok uplatnený v žalobe je neplatná, konštatoval, že navrhovateľ neunesol dôkazné bremeno o tom, že medzi účastníkmi došlo k platnému uzavretiu zmluvy o spotrebiteľskom revolvingovom úvere a to pre absenciu písomnej akceptácie návrhu zmluvy zo dňa 12. 09. 2006. Z uvedeného dôvodu okresný súd „na čiastočné odstúpenie navrhovateľa od úverovej zmluvy“ podľa § 487 Občianskeho zákonníka neprihliadol, nakoľko od neplatnej zmluvy sa nedá odstúpiť.

Okresný súd ďalej konštatoval, že navrhovateľ tiež neunesol dôkazné bremeno preukázať dôvodnosť svojich tvrdení o existencii peňažného záväzku odporcu 1/ titulom dlhu z úverovej zmluvy tak, ako sa vo svojom žalobnom návrhu domáhal. V konaní však bolo jednoznačne preukázané, že ak nevznikol medzi účastníkmi platný zmluvný vzťah týkajúci sa revolvingového úveru, nemohol sa odporca 1/ dopustiť ani porušenia niektorej zo zmluvných povinností sankcionovaných zmluvnou pokutou podľa § 554 ods. 1,2 Občianskeho zákonníka. Z uvedeného dôvodu nemohol podľa názoru okresného súdu vzniknúť navrhovateľovi nárok na zmluvnú pokutu a takisto ani na poplatky, poistné, či úrok z úveru. Okresný súd uviedol, že v konaní bolo preukázané, že odporca 1/ prevzal od navrhovateľa sumu 4 979,08 € a navrhovateľovi tak vzniklo právo domáhať sa vrátenia tejto sumy. Sám navrhovateľ potvrdil, že odporca 1/ mu zaplatil sumu 4 152,57 €, zostáva mu tak vrátiť sumu 826,51 €, preto okresný súd v tejto časti žalobe vyhovel a v prevyšujúcej časti žalobu zamietol.

Proti predmetnému rozsudku okresného súdu sa navrhovateľ v podaní zo dňa 28. 03. 2013 odvolal a v odvolaní uviedol, že okresný súd dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam a vec nesprávne právne posúdil. Uviedol, že dlh odporcu 1/ ku dňu podania žalobného návrhu podľa predloženého výpisu z úverového účtu predstavoval sumu v celkovej výške 2 484, 10 €, ktorá suma pozostávala z dlžných splátok úveru vo výške 1 225 €, zo zvyšku dlžnej sumy úverovej istiny nezahrnutej v dlžných splátkach úveru vo výške 1 181,02 € a z dlžných zmluvných poplatkov a pokút vo výške 78,08 €. Navrhovateľ v odvolaní zdôraznil, že pri výpočte dlžnej sumy uplatnil spôsob výhodnejší pre odporcu 1/, keď rozlišoval dlžné splátky úveru, ktorých pôvodne dohodnutá splatnosť nastala pred odstúpením od úverovej zmluvy, ktoré požadoval celé a dlžné splátky úveru, ktorých pôvodne dohodnutá splatnosť mala nastať po odstúpení od úverovej zmluvy. Zdôraznil, že z uvedených splátok požaduje len tú časť tej - ktorej splátky, ktorá podľa plánu amortizácie prislúcha na úhradu istiny. Ďalej uviedol, že si neuplatnil celý úrok z úveru, ale len úrok zarátaný do splátok úveru splatných do odstúpenia od úverovej zmluvy. Okrem toho sa domáhal zaplataenia úrokov z omeškania vo výške 9% ročne zo sumy 2 406,02 € od 01. 01. 2010 až do zaplataenia. Okresný súd na základe vykonaného dokazovania dospel podľa navrhovateľa k nesprávnemu záveru, že navrhovateľ sa domáha nárokov zo zmluvy o revolvingovom úvere. Navrhovateľ v odvolaní uviedol, že s takýmto posúdením veci okresným súdom nesúhlasí, pretože zo Zmluvy o poskytnutí spotrebiteľského úveru, ako aj zo žalobného návrhu zo dňa 21. 02. 2011 a z ďalších predložených dôkazov jasne vyplýva, že navrhovateľ si uplatňuje svoj nárok zo Zmluvy o poskytnutí spotrebiteľského úveru na nákup spotrebného tovaru a nie zo zmluvy o revolvingovom úvere podľa časti C ) žiadosti o poskytnutie úveru. Okresný súd, preto podľa navrhovateľa nesprávne posúdil úver ako revolvingový. Uviedol, že v žalobnom návrhu poukázal na to, že na základe Zmluvy zo dňa 12. 09. 2006 poskytol odporcovi 1/ klasický spotrebiteľský úver vo výške 4 979,08 € (150 000,- Sk), ktorý sa odporca 1/ zaviazal vrátiť navrhovateľovi vo forme 36 mesačných splátok po 175 € ( 5 272,- Sk), to je celkom 6 299,94 (189 792,- Sk), so splatnosťou prvej splátky 15. 10. 2006. Uviedol, že predmetná zmluva, ako aj všeobecné úverové podmienky obsahujú všetky podstatné náležitosti úverovej zmluvy podľa § 497 a nasl. Obchodného zákonníka, ako aj podľa zákona č. 258/2001 Z. z. o spotrebiteľských úveroch v znení platnom v čase uzatvárania úverovej zmluvy a to identifikáciu zmluvných strán, záväzok navrhovateľa poskytnúť úver, výšku poskytovaného úveru, záväzok odporcu splácať poskytnutý úver, počet a splatnosť jednotlivých plátok úveru, ako aj výšku úroku, RPMN atď. Podpisom zmluvy oboma zmluvnými stranami sa zmluva stala perfektnou a platnou, preto súd prvého stupňa podľa názoru navrhovateľa na základe vykonaných dôkazov dospel k nesprávnym skutkovým zisteniam a následne vec nesprávne právne posúdil. Navrhol, aby odvolací súd odvolaním napadnutý rozsudok okresného súdu v odvolaní napadnutej časti zrušil a vrátil vec okresnému súdu na ďalšie konanie.

Krajský súd ako súd odvolací prejednal vec v rozsahu danom odvolaním navrhovateľa podľa § 212 ods. 1 OSP, bez nariadenia pojednávania podľa § 214 ods. 2 OSP a odvolaním napadnutý rozsudok okresného súdu vo výroku, ktorým okresný súd v prevyšujúcej časti žalobu zamietol a v súvisiacom výroku, ktorým navrhovateľovi nepriznal náhradu trov konania podľa § 221 ods. 1 písm. h/ OSP zrušil a podľa ods. 2 citovaného ustanovenia mu vec vrátil v uvedenom rozsahu na ďalšie konanie.

Po preskúmaní veci odvolací súd konštatuje, že právne posúdenie Zmluvy o poskytnutí spotrebiteľského úveru zo dňa 12. 09. 2006 okresným súdom nie je správne. Zmluva o poskytnutí spotrebiteľského úveru zo dňa 12. 09. 2006 nie je zmluvou o revolvingovom úvere a navrhovateľ si podanou žalobu ani neuplatnil nárok vyplývajúci z takejto zmluvy. Naopak tvrdil, že z predmetnej úverovej zmluvy vyplýval pre navrhovateľa záväzok poskytnúť odporcovi klasický spotrebiteľský úver vo výške 4 979,08 € (150 000,- Sk) a súčasne záväzok odporcu vrátiť navrhovateľovi poskytnuté peňažné prostriedky a nahradiť

mu celkové náklady spojené so spotrebiteľským úverom a to formou 36 mesačných splátok po 175 € (5 272,- Sk) to je celkom 6 299,94 € (189 792,- Sk) so platnosťou prvej splátky 15. 10. 2006. Po preskúmaní veci odvolací súd konštatuje, že záver okresného súdu by bol opodstatnený v tom prípade, keď by si navrhovateľ uplatňoval podanou žalobou nárok vyplývajúci zo zmluvy o úvere a zároveň zo zmluvy o revolvingovom, prípadne len zo zmluvy o revolvingovom úvere argumentujúc tým, že so „Zmluvou o spotrebiteľskom úvere“ zo dňa 12. 09. 2006 uzatvoril aj zmluvu o revolvingovom úvere, na základe ktorej poskytol odporcovi úver vo výške 663,90 € (20 000,- Sk). Žalobný návrh takúto argumentáciu navrhovateľ neobsahuje, preto nebol žiaden dôvod, aby okresný súd posudzoval Zmluvu o úvere zo dňa 12. 09. 2006, na základe ktorej poskytol navrhovateľ odporcovi 1/ úver vo výške 4 979,08 € (150 000,- Sk), ako zmluvu o revolvingovom úvere. V nadväznosti na uvedené neobstojí ani záver okresného súdu o nedostatku písomnej formy zmluvy o revolvingovom úvere a z toho vyplývajúcej neplatnosti tejto zmluvy, na základe čoho potom dospel okresný súd k nesprávnemu záveru, že navrhovateľovi vznikol nárok na vrátenie bezdôvodného obohatenia a nie na zaplatenie dlžnej sumy zo zmluvy o úvere, vo vzťahu ku ktorej v závere odôvodnenia konštatoval, že navrhovateľ neunesol dôkazné bremeno a nepreukázal dôvodnosť svojich tvrdení o existencii peňažného záväzku odporcu 1/ titulom dlhu z úverovej zmluvy, tak ako sa domáhal; tento svoj záver však okresný súd bližšie nešpecifikoval, preto nie z odôvodnenia odvolaním napadnutého rozsudku zrejme na základe akých úvah okresný súd k uvedenému záveru dospel.

Na základe uvedených skutočností odvolací súd odvolaním napadnutý rozsudok okresného súdu vo výroku, ktorým okresný súd v prevyšujúcej časti žalobu zamietol a v súvisiacom výroku, ktorým nepriznal navrhovateľovi právo na náhradu trov konania podľa § 221 ods. 1 písm. h/ OSP zrušil a podľa ods. 2 citovaného ustanovenia mu vec v uvedenom rozsahu vrátil na ďalšie konanie. Úlohou okresného súdu bude v rámci ďalšieho konania opätovne posúdiť nárok navrhovateľa tak ako si navrhovateľ tento nárok uplatnil v žalobe, to znamená ako nárok vyplývajúci zo Zmluvy o poskytnutí spotrebiteľského úveru zo dňa 12. 09. 2006. Na základe vykonaného dokazovania potom okresný súd posúdi, či nárok uplatnený v žalobe je v takej výške ako si ho navrhovateľ uplatnil dôvodný. V prípade, že okresný súd dospeje na základe vykonaného dokazovania k záveru, že navrhovateľ si uplatnil viac ako mu prináleží, tento záver riadne odôvodní, tak aby bolo z odôvodnenia jeho rozhodnutia zrejme na základe akých úvah k uvedenému záveru dospel. V novom rozhodnutí o veci rozhodne okresný súd podľa § 224 ods. 3 OSP aj o trovách odvolacieho konania.

O veci rozhodol senát odvolacieho súdu pomerom hlasov členov senátu 3:0.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozhodnutiu odvolanie nie je prípustné.